

ՄԵՑՄՈՒԱԷԱԽՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
M E D J M O U A - I - A H B A R
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաճախում իմի տեղում եսմի ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ ՎԵ ԶՈՒՄԱԱ ԻՐԹԷՍԻ

Կիսանշնի և նշն օրումնուր:

مجموعه اخبار

بك اوغلى تقسيم جادى نوميرو ۶۵

ՂԱԶԷԹԱՄԸԶԸՆ ԱՊՈՎՆ ԶԻՅԱԹԱՄԸՆ. = Խթանապո իշխն սէնէլիկի 60 ղրուշ, = 6 այլըր 35. = Թաշար իշխն սէնէլիկի 85. = 6 այլըր 45 ղշ. սուր: = Բաշթի իւճըթի պիղէ ալտա ամր: = 15 կիւնլիւք նիւսխէ 60 բարա տրո: = ԻԱՆԱԹ ՇԱՐԹԱՄԸՆ. = 1խնճ սահիֆէնին պէհէր սըրասը 5, Չահի վէ Յիւնճիւ սահիֆէլէրին հէր սըրասը 3, վէ Կիւնճիւ սահիֆէնին պէհէր սըրասը 1 ղրուշ սուր: = Չօզ տէֆա տէրճ իտիլէհէք իլանաթ իշխն այլըրճ բազարլիք օլունուր: = Նիւսխէս 30 բար տրո:

Ղազեթաւոյ միւլթէալիի գ խոսուսաթ իւլին ՅՈՒԼՅԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլուսա == Իտարէխանէ՝ Պէյօղլուստա Ճաաուէի քէպիրտէ Ն . 65 :

ՄԼԲԹԷՊԼԵՐԻՄԻԶ ԿԷ ՇԱԿԻՐՏԱՆ

Մէջքէն պէտրիկիցին եհնիտէն ալըմասը վագթը եագաւաշեոր : Շահիրտանն չկիրճաչ ալ տէվամ իտէն իսթիլաւնաթ տանն ոտորա , եորկուչլուգաւաշընը ալմըշ վէ եհնի գուվ-վէթ քէսպ իթմիշ օլաուգալարը հաւաւ , հահաթը թագէ իլէ տէրտիտանէլէրինէ կի-րէնէքլէր , վէ ճաշէմինի միւսաթագալէլէրի իլէն գալթէն հաւըն իթմիթլէրի աղ չօգ մէտար ու վէսաթիթէ վար միգաար տուն իւավէսինէ հաւըշսնագալար աբը :

Մէքթէպ իտարէլէրի տէ, իլանդարըն-տան աղլաշըլաղը վէճհէ, շալիբրտանա-իքթիզա իտէն թալիւ ու թէրալիէլ վէր-մէք, վէ ինթիհաճաթը գէմանէ կէօրէ ան-լէրի էէթիլալրոմէք զայրէթիլլէ, բրօկրաւ-լարընը, հէր տէնէ տահա միւքէմիլլ պիլի-հալէ գօյմադ իլիլ, էլտէն կէլէն ֆէտա-քաթարընը արիլիք իթմէիօրալ:

Շուր գատար քի, մէգթէպլէր հէ գա-
տար մուռթալամ ոլսու, վէ մէքթէպ միււ-
աիլիւնէթլիլէ մոււալլիւլէր թարաֆընտան
հէ աէքնէ գայրէթ վէ ինթիլում կէսմէ-
րլւա, շաիւրաան տալիւ, գէմանէմիզա-
իլոււ ու ֆըրոււնըն էնմիւնէթի ֆէվզէ-
լաաէսին թադուր իաէրէք, մէքթէպլի-
լիք ճամբըրաան իսթիֆաաէն ինմէյի, վէ
թալմ ու թէտրիս գէմանընըն հիւանի իս-
թիմայինի աէմէլ սարլէր:

Տէգընը բնին իւնբէմէսիյն պէրապէս
 ինսան զիւրորդէթիւնին իտրաքը տաիւ
 վազթընտան էլվէլ անըվազտա օլտոււ
 զօւնտան, շէմտի օն իւր սիննինի իբմա
 իթմիշ օշան չօծուգլարտա, էյնիի ֆէ-
 նանը թէմիգի ու թէվֆրիգէ, վէ պինտպէս-
 շին օ չադարտա պաշլանարազ, չօծուգլա-
 հալէրէ, էյնշնճէլերի, հէր տըրիււ պօ-
 վազըթըվալարընը պէր թարաֆ իւն, պի-
 անէլվէլ էքմալը իւլոււ իտիպ, ճէմիյ-
 էէթէի իթթիմարիէտէ պիլ ֆիլիլ քէնարիւ-
 լի վէ ֆամիլիալարը իլին չալըռանըն-
 լիլ զըռուընը սնլաեանադ դատար իդթի-
 տար վար տըր: Պուշոււ անլամամազ՝ սըր-
 միւսէսիպիլք վէ թէնպէլլըք նէթիճէս
 տիր:

Ներչէ բէտերէրէ՛ր պի՛ն տուրլու կիւ՛ն՝
 Է՛ թէ՛այիւնչլէրնի՛ թէ՛տարի՛ք իտէ՛պիւտի՛ք
 Էրի՛ թաղորոտէ՛, է՛վլատարընըն թալի՛
 ա թէրպիւնէսի՛ իշլին՝ նէ՛ պիւնիւ՛ք զսահէ՛
 վէ՛ ֆէտաքեհարըզլարա՛ դաթլանաղըզլարա՛
 թաֆախէ՛ հասէ՛թ տէշլի՛ տիր՛, էկէրչի՛ բէ
 տըլէրնի՛ քէնտի՛ էվլատարըն իշին՝ պո
 ֆէտաքեհարըզլա՛ դաթլանաղաղաղըն բէտէր՛
 լի՛ք վաղըֆէպիտնտի՛ իտէ՛, էվլատարըն տա
 խի՛ ատէ՛կա՛ գան՝ պահաորնտա՛ օյան՝ մէ՛զ
 քիւր ֆէտաքեհարըզլա՛ զարընսընտա՛ պիւն
 ֆիթուր տապլանմաեղպ՛, պիր կիւն՝ մէ՛ք
 թէպսէն՝ չըզորզլարընտա՛, ամէլլամանտա՛
 սըրաընա՛ կէլմէմէ՛ք իշլին՝, մէքմէպիւնլի՛
 դէմանընտան իսթիֆաաթէ՛ իթմէյի՛, վէ՛ հէկէ
 պիւն չակիրտ՛, միւսթադպսէլէն՝ հէր հանկ
 մէպսէքէ՛ սալի՛ք օյմաեա՛ իսթիտաուը վա
 իսէ՛, պուր իսթիտաուը՛ մու՛ննիլմէ՛ հաղըն
 լանմաուը քէնտիլէրմէ՛ իշլէ՛ մու՛նիմու՛ վէ՛ է
 սասի՛ վաղըֆէ՛ ասա՛ տիր իշլմէյի՛ տիրտիր՛

Պոստուս աքսի ներթիճեալ, հէմ պիղղաթով
քէնտիւնէր իշին պիւսեհիւք պիւր զարար տըր
հէմ տէ օ եօլաա էպէշվինէ պիւսեհիւք պիւր
ղատոր ու մէլեռուսիեհեթ տիւր: Պոստուս ախ
մէքընէ, զէնկին վէ հալ ու իւղթիտարարար
սըրաքընտա օլան ֆամաիլալաաթ տէ վէլաու
լարընըն՝ պու դաշաթէլի ոււմալմիեհեդէն
եանի վազթըն իճապ իթիտիտիկի թալի
ու թէրպիեհեդէն, իւլոււմ վէ մալիւմաթը
միւսթիւէիքիեհեդէն, վէ միւսթիւք պիւլէն զէն
տիւլէրինէ միւնաաթպ պիւրէր մէսէլէքէ շիւս
տիւտէն հաղըրաւաղաաթն քէնտիւնէրինի
զաաա աաաա իսպիւրպիւլէքէլէր ներթիճեալ չը
զարըլմաազ: Պիւսաթիս պու միսիլուլէր
տաաա զիեհաաէ մէղքիւր զալաեի ումա
միւսեհ թապի տիւրէր, մաաաա զիւ իսթէ
սիւքէրի իւլոււմ ու ֆինոսըն թաաիլ, վա
արազ իլլէտիւքէրի մէսէլէքէ հաղըրալն
մաեաա զօլալըղալըր վաա տըր: Ամաա էկէ
ըտէրէրինալն, եաիաա հաղըն եառզաա
աղըրապալարընտան զալաաազ սէրվէթ
կիււլէնէրէք, հէմ մալիւմաթը լաընմէլ
թաաիալտէ, հէմ աէ պիւր մէսէլէքի միւնա
սիպ ինթիլիսապընտա ինալի իտէրէրէ իտէ
վիւլէ օլլէլէրին հալիւն: Կու իսթիլուլէրին
ֆիլիվազ օ սէրվէթ սաեհսինալն ինթիլիսա
լաեհէքէլէրի մէսէլէքաէն սիկէրէրէպիւլէրէ,
չօղ ֆալաթ հաալլ օլապիլէքէք իքէն,
սէրվէթին, պիւր էլուս, պէլէքի տէ հաղը
ըտէնաաա քէնտիւ էլլէրինտէ մաալ օլա
աաղը շիւսաթիւք տիւր, ոսալը քի պաշտըն
էնալալ իմաէթիւքէնսիւք աղ չօղ էկէօրիւ
միւս իտիւր վէ էկէօրիւլմէքաէ տիւր: Պի
նապէրըն իշար իթիտիլիմիլէ էաաալ ոսղ
թաաարա լազըմ օլան էնէմիւիեթ վէրըլ
մէղ իսէ, մէքթիպլէրտէն պէքընէիլէն մու
հաաէնհալ էկէօրիւլմէղ, վէ նէ միլլէթճէ
նէ՝ հէիեթիլ ինթիլիսապիեհէ թէքաղքընալ
հաալլ օլաաաղը:

Համա օլորուն մէվճուտ մէքթէպլէրի
միգաւէ, վազթըն ինթիեանճաթընա մուվա
ֆուզ աէրա բօթլորամարը թէրթիպ իսիլիթ
կի, վէ շակիրտան ուււրունա էպէվէյն
գաթլանըլան ֆէտաքարըղըն պօյա շըւ
րըլաթուտան չաւըշըտըղ կիպի, հէլէ պ
մէքթէպլէրուն շըզա միւսթալիտ շէլիթ
տանը պիւիւիւ վէ սէնաթի մէքթէպլէր
նէ կէսոտէրմէք եօլունտա պազը մէքթէ
լէրմիւղ միւսթրիեթլէրնին ինթիեան
իթիքլէրի թէտպիրէր պլլաասա մու
ճիպի մէմուտիեթ վէ էվլատա միւլլէթ
շին պիւիւիւ պլր ճիլէ օլուուուր ին
թապ օլունամազ էքճուսի վէնէտիկ ի
խիթարեան թարիգաթընըն Մօտատա պո
լունան մէքթէպի, կիւզէլ վէ հաւա
տար պլր մէվգիտէ, մուսթազամ պլր մէ
թէպ օլուուգտան, վէ պուստա տաթ
շակիրտան, մէմլէքթիմի վէ ինթիեան
թընա մուվաթը իւմիլ, լիսանլար վէ մ
լիւսթթը միւսթթլէթի սաթիէ էօյրլէր
սիքտէն պաշապ, օրատան իլպարաը լիե
գաթ վէ հէլիէթ իսէն շակիրտանըն մէ
թէպ իտալէթի թարաֆթընան էվրօքա տ
իւ ֆիսուն վէ տար իւ սէնալիլէրնէ կէս
տէրիմլէրի էվլատա միւլլէթ հազըղնա
մէք ճիւտի վէ հասա իոււսթիթ օյաթ
օյաթըղունտան, էվլատա սաշիլիթ օյաթ

[illegible]

3005

ԹԱՆԳԱՐԱՆ ՀՆՈՒԹԵԱՆՑ
ԵՒ ԳԵՂԱՐՈՒԵՄՏԻՑ

(Շարունակութիւն)

Եգիպտական թանգարանը.

Պիտա Է. Բահանալապետը, Անդրէա
Գաղղիէն գնած էր փոքրիկ ժողովածո
մը եգիպտական յիշատակարանաց. Զրիւ
գոր Վեռասաններըը հրամայեց նոր թան
գարան մը կանգնել և հոն հաւաքել բո
լոր Կապիւոռեան և Վատիկանեան ա
թիւններն և թանգարանաց մէջ գտնուած եգիպտական
յիշատակարանները :

Եգիպտական թանգարանը վերին առ-
աինձանի էջնադ է, և իւր մէջ բաղանդակ
եւ պեղարդուհատական հնութիւնն զմար-
կի ապշեցնեն։ Այս թանգարանի գաւթի
մէջ թուի վաւրաւորոնէ սափորներ և շի-
րիւններ կը տեսնուին խորհրդական նշա-
նագրերով։

Յիշատակարանաց դահլիճին մէջ կ'տեսնուէր վեհ արձան մը սեւ գրանիտ խրամատեալ որոյ վրայ խորրդական տառեր կը նշմարուին։ Այս արձանին կը հասնէին գեղարուեստագէտք թէ Մինէրէլէս տատուածահին կը ներկայացնէր, ոմանալ աւելի հաւանականաբար կապացուցանին որ Բամսէս երկրորդի մօր արձանն լինի Մինէրէլայի կերպարանաց ներքեւ։ Յաւել յանկ երկու առիւծներ կան չքան դարար յօրինեալ . առոնք՝ 1443ին ամենաբազմէր մենեխին (այսօրեւ Ամինսարբոց Տաշնի) ժող գտնուեցան։ Նշանադրազէտն կը հաստատեն թէ յիշեալ առիւծները չկ'ուռած ըլլան Աքճորի թագաւորէն վերջը Փարսուտններու տիրապետութեան ժամանակ։ Այլակողմեան մասին մէջ յատկապէս ուշադրութիւն կը գրաւեն գրահնիտէ վերնապանած յիշատակարանը, որը կը ներկայացնին Փրոտոթոս Փիլաղէկիացին եւ իւր Արսիւրոյէ կնիւր . իսկ ձախակողմը բազմաարձան մը կը տեսնուի որ վերօրինեալ Ալահորի թագաւորը կը ներկայացնէ։ «Նամուրեթեանց» կոչուած սրահի մէջ կը տեսնուին հոս հոն գտնաւոր մարմարիտէ աղակալ յիշատակարաններ, որք թիւօլլի քան զարեւ Արդիմանու կայսեր դաստապետ աւերակաց մէջէն փոխադրուած են։ Արդիմանու

միտառակարանաց մէջէն կը փայլէր վեհուն
Թեամբ Անթիստի շքեղագեղ արձան
եզրպտական չաստուծոյ մը կերպարանա
ներքեւ . զեղեցիկ է նաեւ և Եւշադու
Թեան Զարմանի գորշազոյն մարմարե
նի աշագէնի կոյտը , որ արձանի ձեւ
տակ ընկողմանեալ կը ներկայացնէ Նեղո
էնար :

Կիսարդուր սրահի մը մէջ հաւաքու-
ն են Ուծամեծ արձաններ սեւ գրանիտե-
բաղմակ կամ յոթին . ասուք բոլորն ա-
լաատուածութիւնք են մատակ աւելծի գը-
խով ,որոց«Իսիթէ»անունը կը արուի : Եեղ-
րոնակայքը երկու եգիպտական զմուսեւ
մարմիննոր : Եղ տեսնուի սեպհական սըն-
աւուկնորով : Մոյն անուակներուն միոյն վը-
րայ գըուած է անուն Ammon-râ , ու-
ըրում է եղեր , և ութ հտասաններորդ թա-
գաւորական իշխանութեան կը պատկան
եղեր : Պարսնոցէն մինչեւ կըծոց վրա-
լիթթայով կախուած տետր մի կայ որոյ վը-
րայ արձանագըրած է « Aménote-Tep » ո-
ւէր պետ յիշեալ տիրապետութեան :

«Սալա Ռօթենդա» կոչւած արահի փառապանծ շինութիւնը անմահ Պիոս Զ. ի վերադրելու է, զոր Սիմոնէթիթի ճարտարապետի ստուերազ ձին համաձայն կառուցանել տուաւ :

Սրահյն արամադիծին է 17 մէթր եւ 7 հարիւրորդամէթր . լոյսը տանիքէն կ'ա-
նու ապակապատ բոլորակի բացուածք
մը . ե զարդարուած է տաան մեծագո-
ւարմարեայ խաբիւսանիքով, յորոց վրա
մարմարեղւած են գեղարուեստային չրք-
նաղ խոյակներ, զինպալ Ֆրանսիոյ ար-
ուեստաաւիտէն : Այս սրահին շուրջը
տեմնութիւն մեծամեծ արձաններ եւ կիսար-
ձաններ, որոնք զետեղուած են կարմր-
պոլիթիւրայ սիւնազնիքու վրայ կերտե-
նուող ճալակով : Բնութիւնը բոլորակն

նկատուին երեւո լվիթխարի քանակութիւնսն մարմարինք, որոց վրայ ներկայացուցանին մուսայից ողբերգութիւններն եւ կատակերգութիւններն: Այս գերապանծ արուեստով յգլեկաւ մարմարինք՝ Աղղիմասոս կ'ըսեր ապարանի աւերակներու տակէն գլուխներ եւն աղէկ լվիճակի մէջ: Թօթաքսորանք ամենայարգէի առարկաներէն մինն է Արամազդայ նշանաւոր կիսարձանն, որ միւս դրան աջակողմը զետեղուած է անգրիիս գլուխը այնպիսի վեհ եւ գեղարուեստական նուրբ ճաշակով շինուած որն ոչ միայն արտայայտիչ է Յունաց՝ Ատուածութեան վրայ վեհ գաղափար ունենալուն, այլ զայն տեսնողն կը գրաւուէ իսկզբնի ի նա կը նկատուէ վեհութիւնը պոյնտիւնի ներքին: Իրով զորնուող արձանավայրին մէջ ղեկահողած Անթինօօին արձանն Բակկոսի կերպարն ունայ ներքեւ. իրբեւ գեղարուեստականողի շատ չբնաղ է եւ առանձին ուշադրութեան արժանի, գլուխը վեհ եւ ծաղաւարտ կեցուածք մ'ունի եւ կ'արտայայտուէ անտուր ուսումնարարութիւն, տխրութիւն, որ ի նիւսն յաճախ տեղի կ'ունայ:

(Շարունակելի)

— 42 —

Տարբերէ ֆասիսիտէ ամիրալ Բալուս-
պօ իլէ Իմփալա սէֆիրի, ամիրալն մա-
հէթի իլէ սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը վէ-
պաշ քուսթիպի հաղլը պուլունուպ, ամի-
րալն ասաքըրի Շահանիշուս մահով արա-
րալը թիւճէմանիլիէթ վէ ինթիզամընը
իլէքորալ իլէքորալ թուստիը իլլէմիշ ամի-
րալն

Այլամըդ րէսմի իւն րէսմը կէշիտին խիթամընտան սօնրա, ամիրալըն նէգտինէ քեաթիպի սանի Իզգէթ քաշա իզամ պուրուլարագ, թէպիւղի իթիֆաթ գը- լընմը, վէ պատէհու պալատէ եազըլ- տըղը վէճնէ, հուզուրը Շահանէեէ դա- պուլ րէսմի վէ հէտիէլէրին թագաթիմի վու- գու պուլմուշ տըր:

Միւշարիւնյի ամիրալըն չէրէֆինէ տիւն մապէնի Հիւմահուհուտ միւքէմիլէ պիր պիւֆէ տախի թէրթիպ պուրուլմուշ տըր:

Ամիրալ հուզուրը Շահանէտէ պուլուհու- տուը սըրապա նախ օլտուը ինթիւ- մաթը Շէհրիեալիտէն տօլահը արգը թէ- չէքթիւր իյլէմիշ տիր:

Սաաթ Ծաա ամիրալ իւն սէֆիր, ալ- տէթէ, ամիրալ՝ Տօլմապաղէտէն Պէշլէր- պէյի վաթօրըլա Ենի քէօյաթ Ալօթիւիս վէ թարապիտաա Ծաաաա վէ Ինկիլ- թէրաա սէֆարէթ խանէլէրինէ ուզուհուպ գարթըլ տըր վիդիթլէրինի պրագմը տըր: Միւշարիւնյի թարապիտաա իթալիա սէ- ֆարէթ խանէսինտէ պիր միւտտէթ արամ- տան սօնրա, ագաաթ Պէշլէրպէյի վաթօրըլ- լա Տօլմապաղէտէն կէլմիշ, վէ իսաաթըր արապաաըլա Բէրա Բալլաաա ալտէթ իյ- լէմիշ տիր:—Տիւն կիւնէ ամիրալըն մահէ- թինաէն պազը դապիթաա՝ Պէշօլլուհուտ իթալիա Օթէրա թէաթիւրօնա կիթմիշլէր տիր:

Պու կիւն Իթալիա թէպաաաը միւթէ- պէրաաթ թարաֆընտան Սօլիթի Օթէրա- եա տաթիւրսինտէ ամիրալըն չէրէֆինէ պիր զիեաթէթ վէրիլէճէ տիր:

Ամիրալ Բալուսիլ չարէնյի սապա- հը միւմանտարը Անիւտ Ալի քաշա իւն Ի- թալիա գօնաօլօնըր զիեաթէթ իտիպ, օ- րաաաա սէրալ արապաաըլա իտիլիէն նա- ղըրը, Սէրապէր, Թօրաաաթ միւշլիթի վէ միւշլիթ Շաքիր քաշալար հազարաթընը գօնապըրընա ալիմէթի, գարթընը պրագմը տըր: Պատէհու թօրաաաթ ըրի- թընտան Պէշլէրպէյի վաթօրըլա իտի- պէն, թարապիտաա ալիմէթ իթմիշ, վէ Էօլաա Պահրէ նազըրը քաշա հազրէթլէ- րինի գօնապըրըն ուզուհուտագ գարթընը պրագմը տըր: Ամիրալ Էօլէն թաաաթըն թարապիտաա իթալիա սէֆարէթ խանէսին- տէ իթմիթտէն սօնրա, Պէշլէրպէյի սէրա- յընը զիեաթէթ վէ պատէհու Սէրալ պուլ- ունը ըրիլթըմընա չըգըպ, սէրալ արապաա- ղընա իտիլիպէն, Այա Սօֆիա վէ Սուլթա- նիւմէն ճաթիլէրինի, վէ Սուլթան Մահմուտ թիւրպէսինի զիեաթէթ իյլէմիշ տիր: Սաաթ 11 րաաթէլէրինտէ Բէրա-Բալլաաա տէօն- միւշ տիր:

Ակօրաաթ գըուաղէօրիւնիւն գօման- տանլարըլա գապիթմըն չարէնյի սապա- հը միւմանտար թալաթ պէյ իւն Սուլթա- նիւմէն տիր:

(24)

ՊԱՊԱ ՐԱԳԼՈՆՈՒՆ ՄԻԼԻՑՆՈՒՆ

Պաշ րահիպէ.— Պագաթ գըզըմ, եա- ղըն սապա հաաթ ալթըտա սիդի կէ- լիպ ալմաաթ իյին պիր արապա սիրա- ղը իթմիլի տիր: հաթթա Օպէգուրա եալընը կիթմիլի իթմիլիտիլիտէն, քոյր Անիւլին սիդի թէպագաթ իթմիլիտէ գարաթ վէրաթի:

Մարթա, պաշ րահիպէն թէչէքթիւր իթմի, վէ աղաաթաաթ օտաաթնա չէքթի- տի: Քէնաթիլին մուլաաթըլթիտէ, ըէ- տէրինի Էօլմիշ պուլաաաղընը հիւս իտի- եօրաթ:

Շէհրիպէն Օպէգուրա կիտէն թարիգ՝ չէրէչէթի օլտուղընտան, հալմաաթ ի- յին, ըէք հալաշ եիւրիւմէլէրիլէ պէրա- պէր գահիլթի իտի:

Մարթա իւն քոյր Անիւլին ալթգ պիր ա- լապաաա իտիպ օլտուղար, օ կիւնիւ հալմա

Անիւտ մէյտանընը վէ Ենիլէրիլէրին միւ- ղէսինի զիեաթէթ իթմիլիտէ, վէ պատէհու թօրաաաթ ըրիլթըմընտա ամիրալ Բալուսի- պօ իւն պիրլէչէրէք, Թէրապիտաա կիթ- միլիտէ, վէ սուֆրաաաա հազըր պուլուհու- մուշլար տըր:

Չարէնյի կիւնէսի ամիրալ՝ Բէրա-Բալ- լաաաա միւմանտարաը չէրէֆինէ զիեա- ֆէթ վէրմիշ տիր:

Բէնիլէնյի սապա հաաթ ամիրալ՝ միւման- տարը Անիւտ Ալի քաշա իւն մահէթ գա- պիթմընտան իթի գաթ վէ Իթալիա գօնաօլօնը պիրլէքտէ օլարագ, իթալիա խաթմալիտանիլէ մէքթիլի զիեաթէթ իթմիլի տիր:

Օ սապա հաաթ արապա լար իւն չէհրիլիլի չարիտը թէմաշ մահէլէրինի կէլմիլիտէ, վէ Էօլէն տօլու- ճիւմէսի Բէրա-Բալլաաա ալտէթ իթմիլ- լէր տիր:

Ամիրալ սաաթ Դաթ՝ միւմանտարը քա- շա իւն պիրլիքտէ ըէսաաթ Մ. Բօզօլաթօ- նըն խանէսինի կիտէրէք, միւլիթլէթ վա- ղիեթթաթ ֆօթօկրաֆընը ալտըմը վէ օ- րաաաա արապա իւն Տօլմապաղէտէն Էնիլ, Տօլմապաղէտ սէրալըն թէմապաաա սօն- րա, Պէշլէրպէյի վաթօրը իւն Սէրալ-պրուըն ըրիլթըմընա չըգարագ, Թօրաաթ սէրա- յընը, Միւլէ վէ իտիլիտէ Հիւմահուհու զիեաթէթ իյլէմիշ տիր:

Պատէհու երինէ արապա իւն միւման- տարը Անիւտ Ալի քաշաաըն Մէրմանտա քեալին գօնապըրըն կիտիպ, քաշա միւշա- ըրիլէն թարաֆընտան պիր չար զիեաթէթ ի- թէրթիպ օլտուլմիշ, վէ ամիրալ՝ Անիւտ Ա- լի քաշաաըն չըգարագ թապուլարը թէմա- շա իւն թագաթի իթմիշ, վէ պուլար միւ- ղընտա պուլուհու կիւզէլ պիր թապլօ՝ քաշա միւշարիլէն թարաֆընտան ամի- րալ թագաթի օլտուլմիշ տըր: Պատէհու երինէ արապաաա ըաթիլի Բէրա-Բալլա- աա ալտէթ իյլէմիլիտէ տիր:

Ամիրալ Բալուսիլ չարէնյի սալ կիւնիւ հուզուրը հազրէթի Բաթիլաշիտէ պուլուհու- աղընտա, թէնտիլիտէ մուրաաաա Օմա- նի, վէ մահէթինէ միւլթիլիտէ նիլաալար ինսան պուլուհու տըր:

Մէքթիւր գապուլիթէ ճաաաթընտա ա- միրալ իթալիա գարաթընը պիր նաաթի մախ- սուլընը Չաթը հազրէթի Բաթիլաշիտէ պիւլի իյլէմիշ տիր: Բէսմը գապուլիթէթ պիր չարիեք սաաթ իթմիտա իյլէմիշ տիր:

Իթալիա սէֆիրի թարաֆընտան չար- չէնյի կիւնիւ թարապիտա ամիրալ Բա- լուսիլ չարէնյի չէրէֆինէ վէրիլէն զիեաթէթտէ սէֆիր՝ Չաթը հազրէթի Բաթիլաշիտէն Էլ- սաֆ վէ խաաաթի ճէլիլէրինի թիլգթաթ իւն, թէպաաթի Էօմի ու իգալըն հազ-

րէթի Շէհրիեալի չարիլի խապիթիլի եաա իյլէմիշ, վէ Շաքիր քաշա թարաֆընտան մուգապէլէթէն հաշմէթլու գրալըն թէմա- տի սընէթ ու աֆիլէթի թէմիլիտէաթ թէրթիտան իտիլիտէ տիր: Ամիրալ Բալուսի- պօ տախի Օմաալը օրտու վէ տօնաաա- նըն թէպաաթի շան ու չէրէֆի թէմիլ- նիեաթընտա պուլուհու վէ Անիւտ Ալի քաշա թարաֆընտան միւշարիլէնի մուգա- պէլէ իտիլիտէ տիր:

Պու կիւն ամիրալըն չէրէֆինէ Պահրէն նէգարէթիտէ տախի պիր զիեաթէթ վէ- րիլէճէ տիր:

Ամիրալ չէհրիլիտէն երինէ տօլուհու Պէշլէրա լիմանընա ալտէթլէ, գօմանտա- սը ալթընտա օլտուլմիտ իւն պիրլէչէճէք վէ մէքթիւր տօնաաա իթի ֆիլօ օլարագ, պիրի Իզմիլի վէ տիլիտէ Սէլաաիլի կի- տէճէքլէր տիր:

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Թօգաա միւլթէաարըքը Մալաթիա միւլթէաարըքը Մէհմուտ Շէվքի պէյ, Մալաթիա միւլթէաարըքը Թօգաա միւ- լթէաարըքը Պէքիր քաշաա, թապիպ Պա- պաաա Տիգրան քաշաա թիւթպէի միրի- միրաաի (քաշալըք) թէվէնի: Թէշլիթաթը ումուլիտ նազըրը վէ Տիվիլիտ Հիւմահուհու թէրէմիլիտ Իպարհիմ պէյ հազրէթլէրինէ մուրաաա Մէհմ., գուրէնի հազրէթի Շէհ- րիեալիտէն Էմին պէյ հազրէթլէրինէ մու- րաաա Օմա., ֆէրիգանտան սիւարի էր- թօլուրլ ալար գօմանտանը Սիւլէյման քա- շա վէ երինէ մէքթիւր ալաաա Հագգը վէ Ալիլիտէ գարաղընա մէմուր Մուլթաֆա վէ Ելուրը մէվգըր ալիսինտէ Անիւտ Շիւք- րի քաշաաաա մուրաաա Մէհմ., մապէնի Հիւմահուհու քեաթիլիտէն Հագգը, Էքթիմ, Բէշիտ վէ Բէֆիգ պէյլէն Կնի Օմա., տէվլէթլու նէճապէթլու թէվիթի Էք. հազրէթլէրինի քէրիլէրի Գաաթի վէ Ճաթմա սուլթանլարա, վէ Շէհրի Էմի- նի Բուլմա քաշա հազրէթլէրինի քէրի- մէսին Կնի Շէֆաքաթ նիլաալարը, Ատ- լիէ նազըրը Ապաթի Բահման քաշա հազ- րէթլէրինէ ալթու, Լիեապաթ միաալաաթ ինսան պուլուհու տըր:

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն սէլամըդ րէսմիտէն սօնրա Իր- կիլթէրա սէֆիրի սուրէթի զայրը ըէս- միլտէ հուզուրը հազրէթի Բաթիլաշիտէ գապուլ օլտուլմիշ տըր:

— Բուլմա թարիլիլին իսթիտաը իւզէ- րինէ, 12 նէֆէր Բուլմա չօնուգըրըն Մէք- թիլ Սուլթանի մէճանիլ գապուլինէ իրաաթի սէնի չէրէֆաաթը իյլէմիշ տիր:— Բաթիլի միւշարիլէնի երինէ իսթիտաը

— Մարթա...
— Մարթա... իտիլիտէ իյլիտիտի:
Մաաաաղը տը Սանթընյի քիրա ա- րապաաթընա,
— Տուրու, միւլի, տուրու, տէյի պաղըրաթ:

Արապաաթ պու իսթիտա իթաաթ իթ- տի, վէ պէյիլի տէ մէմուտիլիտէն քիլիտէն պաղաաթը, Այնի գէմանտա տի- կէր արապա տախի տուրու:

— Մարթա արապաաթն երէն ալթընա, քիրա արապաաթըն պաաաաղը իւզէրինէ պաաաաթ, մուհիպապիլիտ պօղաղընա սարըլտը, վէ տիլիտէ կիլի Էօթմէն պաղ- լաաթ:

Մարթա տախի աղաաաթ, Մարթա տի Էօթմիլ:

Մարթա.— Մարթա, աղիլէմ Մար- թա, պէնի թէքթար կէօրիլիտէն տօ- լաաթ մէմուտ տէյիլիտէ:

— Շիւպէնիլ մէմուտը, Մարթա: — Լաթին տէնի մահուլ կէօրիլիտէն, վէ աղաաթընա, սէպէպիլ նէ տիր:

— Բէտէրիմիլ Էօթմիլ հալմա խա- թա օլտուղընա տիւն աղաաթ խապիլ ալ- տըմ, Բոյր Անիլ, Օպէգուրա գաաաթ

իւզէրինէ, քաթիլիտէն մէմուրաընտան վէ Բուլմա միւլթէպէրանտան պաղըլարընա միւլթէլիթ թիւթպէլիտէ, վէ պաղը Բուլմա մէթրօպօլիտիլիտ րուհանի մէմուր- լարընա միւլթէլիթ նիլաալար ինսան պուլ- րուլմուշ տըր:

— Գաաաթն եաալըն չըգարաթընտան տօլաթ միւլթպաթա գալէպէնալիկէ մահ- քիւմ օլան իւշ նէֆէր Բուլմա մաղաթը աֆ- վը Շահանէ օլտուլար տըր: Պուլարտան պիրի պիր գալ սէնէ Էվլէլ Բանիլալիտէ Ապապաա սօգաղընտա գուհու իտին հա- րիլի պրագմը օլան էպէ Ճօթիլի նաա գաաթն օլտուղու խապիլ ալթմը տըր:

— Անիլիտէն քիլիտէսի թիւթօթալարը՝ ճէնուպը Աֆիլգաաա օրթօթա ըաթիլ- լէրի օլմանա օրթօթա մուհաթիլիտէն վէգաթիլիտ րուհանիլի իյլիտ իթմէն մէ- գուլ օլմալ իյլի, Բուլմա քաթիլիտէն- սինէ միւրաաաթ իթմիլ օլտուղարը հալ- տէ, մէքթիւր քաթիլիտէն սինօթը՝ քէյ- ֆիլիթի Ատուաաթաաթ ինսան մէքթիլի- նին մուլթիլիտէն իհալէ իթմիլ տիր: Տիլիթ թարաֆտան սինօթը՝ Ամիրգաաա- քի Բուլմաթըն քօթէթաալըն մէյիլէն- մէլէրի թէնիլթէսինի Էօնիլիտ ալմաթ իւզրէ, Ամիրգաաա պուլընա քեաթիլ- լի օրթօթա քիլիտէլիտէն քաթիլիտէ- նէ թարաֆընտան պիր կոնգալ կէօնտէ- րէրէք, մէքթուլմանը, մէքթէպէրինտէ սա- տըք վէ սապիթ պուլուհուաա տալէթ իթմէն գարաթ վէրմիշ տիր:

— Իքինիլ քօթա գօմանտանը միւշլիթ Շէվքէթ քաշաա մուրաաա իթիլիտ նիլաաթ ինսան պուլուհու տըր:

— Մէքթիլ Թըպպիլիտ Շահանէ լաղու- թալըք մուլթիլիտ Պէսիմ Էօթմիլ քաշաա ֆէրիլիթ թիւթպէսի ինսան պուլուհու տըր:

— Իրան, Ամիրգա, Բուլմանիա վէ Եու- նան սէֆիրիլիտէն Բէնիլէնյի կիւնիլ Պապը Ալիաթ Սաաթաաթ վէ իտիլիտ նազըրը հազարաթընա միւլթաաթ իթմիլիտ տիր:

— Ամիրգա սէֆիրի՝ գէվէնիլիտ պիր- լիթաթ Բարիս կիթմիլ տիր: — Շէհրիլիտ ինկիլթէրա սէֆարէթի միւլթէլարը իքէն, տէվլէթի միւլթալիլիտ- հանըն Բարիս սէֆարէթի միւլթէլարը- ղընա թալիլի օլտուլմիտ Մ. Պօնաթ ըէֆի- գէսիլիտ կաղընտա չէհրիլիտէն հաթթէթ իտէնիլիտէն, քիլիլիտէն կիւնիլ սէֆիր թարաֆընտան միւլթալիլիտէն չէրէֆինէ պիր զիեաթէթ վէրմիշ տիր:

— Պրանտան Տիլիտաաթ սէֆարէ- թի միւլթէլարը Մ. Պապթ վէ Գրէտի Լիօնէ պաղաաթ տիրէթթօրը Մ. Պրանտէն Բարիստէն չէհրիլիտէ կէլմիլիտ տիր:

— Մուշ միւլթէաարըքը Մահմուտ քաշա՝ քիլիլիտէն կիւնիլ մահիլի մէմուրիլիտէ:

պանա ըէֆաթ իտիլիտ, Ճաթթա ղանն իտիլիտէն քէտէրիլիտէ Էօլմիլ պուլաաաթը: — Շիմաթ քէտէրիլիտ ալաաթ, պէն տէ թէնսիլիտ իտիլիտ, աղիլէմ Մարթա, լաթին պու կիլիտիլիտէն Էվլիտէն նէ տիր: Բոյր Անիլ.— Նորընթալ Էվլիտէսի տիր:

Մարթա.— Մարթա սէն ըաթիլէ մի օլմաթ իսթէթօրուլմիտ:

— Էվլիթ Մարթա:

— Տիլիթ գըղաթաալ, —տէյի պէնա իյլէտի Թէնթալըն գըղը պիր աղ տարըն հալ իլէ, — Մարթա մանաթթըրաա պու- լուլտուղու հալտէ, սիդ պէնտէն կիլիլ- տիլիտ:

— Պաշ րահիպէն Էմիլ պու իտի, վէ մաաաղը Բաղլօ՝ պուլուլտուղու մահիլ- լին պիլիլիտէն իսթէմէթօրիտի:

— Էօլլէ իսն, գըղաթաալ, պիր տի- ենէնիլիտ Էօթ տուր:

Իթի կէնէ գըղաթ՝ եկտիլիլիտէն թէք- րար տէրաղուլ իթիլիտէն սօնրա, իթի ա- րապաաթ ալթըլտըլար: Թէնթալըն արա- պաաթ քիրա արապաաթըն կէլիլիտ, աղ վա- գըլթաա կէօրիլիտէն օլտուլ:

Մ. տը Սանթընյի իւն Մարթա կէվօ

